

Circular No 006/2019 Heavy Equipment & Machinery Movement

تعميم رقم 006/2019 حركة المعدات والآليات الثقيلة

إلى جميع المكاتب الاستشارية وشركات المقاولات العاملة في قطاع البناء والإشياء في مدينة أبوظبي.

حرصاً من بلدية مدينة أبوظبي لضمان تعزيز إجراءات البيئة والصحة والسلامة في المواقع الإنشائية يرجى من جميع المقاولين والاستشاريين والمطورين الالتزام بالآتي:

To all Consultants and Contractors working in building and construction sector within Abu Dhabi City.

As Abu Dhabi City Municipality always enhance EHS procedures at the construction sites, all contractors, consultants, and developers are requested to comply with the following:

Safety Requirements	متطلبات السلامة
<ul style="list-style-type: none"> A method statement and risk assessment shall be prepared by the contractor and approved by the consultant for the heavy machines & equipment activities and movements. 	<ul style="list-style-type: none"> إجراء تقييم المخاطر وإعداد طريقة العمل من قبل المقاول والموافقة عليها من قبل الاستشاري لأعمال وحركة المعدات والآلات الثقيلة.
<ul style="list-style-type: none"> Ensure that traffic management plan is prepared for the project considering; "accident blind spots", heavy equipment's reversing, work place lay-out, safety signage, deployment of flagmen, flow of traffic during emergency situations, separation of traffic, pick-up and drop-off of workers points, and all the required safety factors of curbing accidents. 	<ul style="list-style-type: none"> ضمان أعداد خطة إدارة المرور للمشروع مع الأخذ بعين الاعتبار "نقاط الحوادث المخفية"، رجوع المعدات الثقيلة للخلف، مخطط موقع العمل، لوحات السلامة الإرشادية، تعيين شخص منظم الحركة، حركة المرور أثناء حالات الطوارئ، فصل حركة المرور، نقاط ركوب ونزول العمال، وجميع عوامل السلامة المطلوبة للحد من الحوادث.
<ul style="list-style-type: none"> Ensure the appointment of a person (flag man) with high competency and trained by a third party present with all equipment, heavy machinery, and trucks to control their movement and to prevent collision with people and other equipment. 	<ul style="list-style-type: none"> التأكد من تعيين شخص منظم للحركة ذو كفاءة عالية ومدرب من قبل طرف ثالث متواجد مع جميع المعدات والآليات الثقيلة والشاحنات لتنظيم حركتها ومنع تصادمها مع الأشخاص ومع المعدات الأخرى.
<ul style="list-style-type: none"> Conduction of daily, weekly, and monthly inspection of all heavy machinery and equipment by a competent mechanic. 	<ul style="list-style-type: none"> إجراء الفحص والتفتيش اليومي والأسبوعي والشهري لجميع المعدات والآلات الثقيلة من قبل ميكانيكي ذو كفاءة.
<ul style="list-style-type: none"> All equipment and machines shall be yearly inspected / certified by 3rd party company approved by concerned authorities. 	<ul style="list-style-type: none"> يجب فحص المعدات والآليات واعتمادها سنوياً بواسطة شركة تفتيش من طرف ثالث معتمد من الجهات المختصة.



- Ensure the availability of competent supervisor to regulate/supervise the machinery & equipment's activities, and conduct daily safety pre-task briefing related to the equipment's movement to convey awareness about the activities risks being performed, as well as verify all the required safety controls.

- التأكد من تواجد مشرف عمل ذو خبره كافية لتنظيم والإشراف على عمل المعدات والآلات الثقيلة وتقديم نشرة السلامة الصباحية اليومية الخاصة باستخدام المعدات والآليات - لنشر الوعي بالمخاطر التي قد تواجه العاملين والتحقق من توفير شروط السلامة المطلوبة للعمل.

لمزيد من المعلومات يرجى التواصل على البريد الإلكتروني: hse@adm.gov.ae

www.dpm.abudhabi.ae

ص ب: 3، أبوظبي، الإمارات العربية المتحدة، هاتف: +971 (2) 6785 555، فاكس: +971 (2) 6777 755
P.O. Box 3, Abu Dhabi, United Arab Emirates, Tel: +971 (2) 6785 555, Fax: +971 (2) 6777 755